DIA DE LOS MUERTOS

3 de noviembre 2024

Iglesia de la Trinidad 12:00 pm



La temporada es ...

En esta fiesta de Pentecostés, celebramos el nacimiento de la Iglesia y su empoderamiento por el Espíritu Santo. A Pentecostés a menudo se le ha llamado el "nacimiento de la Iglesia" porque inició el liderazgo público de los discípulos.

MAYORDOMÍA—"En este día ha actuado el Señor; nos regocijaremos y nos alegraremos en él". Qué maravilloso recordatorio de que el Señor que nos hemos comprometido a seguir como mayordomos, discípulos y aprendices está vivo y coleando. ¡Aleluya! ¡Aleluya!

ENCUÉNTRANOS EN LAS REDES SOCIALES

Visite nuestro sitio web (trinityoldswedes.church). Síganos en Facebook e Instagram buscando @TrinityParishDE; y por favor etiquétanos en tus fotos usando #TrinityParishDE.

PARTICIPANTES DEL SERVICIO

La Reverenda Patricia Downing—Rectora David Simmons—Director de Música Alberto Martinez y Sergio Ivan Martinez—Músicos

Si desea donar en línea a Trinity Parish, escanee el código QR a la derecha.



SANTA EUCARISTIA

Entrada Jesús es mi pastor

Jesús es mi pastor Nada me faltará Yo creo en el amor Que él tiene, y me da Padre nuestro que estas Aquí en mi corazón No te alejes jamás Aunque sea un pecador (coro)

Coro:

¡Yo creo en Jesucristo! Para llegar al cielo Por la fe que yo tengo Porque éres siempre bueno (2x)

Alabarás a Dios No importa la ocasión Para que seas feliz Para que seas mejor Yo quiero orar por ti Aqui en mi corazón Dios quiere eso de mi De todos pide amor (coro)

La Aclamación

Celebrante ¡Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

Pueblo Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

Celebrante

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. *Amén*.

Gloria

Coro:

Gloria, gloria al Señor; Gloria a Dios en el cielo. Y en la tierra paz a los hombres que ama El.

Señor, te alabamos. Señor, te bendecimos. Gracias por tu gloria, por tu gloria gracias, Señor. (coro) Tu eres el Cordero que quitas el pecado. Ten piedad de nosotros y escucha nuestra oración. (coro)

Tu solo eres Santo; Tu solo eres Señor, con el Espíritu Santo en la gloria, gloria de Dios Y en la tierra paz a los hombres que ama El. (coro)

La Colecta del Día

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo Y con tu espíritu.

Oremos

Dios todopoderoso tú has entrelazado a tus elegidos en una sola comunión y hermandad en el cuerpo místico de tu Hijo Cristo nuestro Señor: Danos gracia para que de tal modo sigamos a tus benditos santos en toda virtuosa y santa vida que alcancemos los gozos inefables que tú has preparado para los que te aman sinceramente; por Jesucristo nuestro Señor, que contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, en gloria sempiterna. **Amén.**

La Primera Lectura Sabiduría 3:1–9

Lectura del Libro de la Sabiduría

Las almas de los buenos están en las manos de Dios, y el tormento no las alcanzará. Los insensatos creen que los buenos están muertos; consideran su muerte como una desgracia, y como una calamidad el haberse alejado de nosotros. Pero los buenos están en paz: aunque a los ojos de los hombres parecían castigados, abrigaban la esperanza de no tener que morir. Después de sufrir pequeños castigos, recibirán grandes beneficios, porque Dios los puso a prueba y los halló dignos de él. Los probó como al oro en el crisol, y los aceptó como un sacrificio ofrecido en el altar. El día en que el Señor venga a juzgarlos, resplandecerán como antorchas, como chispas que prenden entre el rastrojo. Juzgarán a las naciones y gobernarán a los pueblos, y el Señor reinará sobre ellos para siempre. Los que confian en el Señor comprenderán la verdad, y los fieles permanecerán a su lado con amor, pues Dios es bueno y favorece a sus elegidos.

Palabra del Señor

Demos gracias a Dios.

Salmo 24

Del Señor es la tierra y su plenitud, * el mundo y los que en él habitan;

Porque él la fundó sobre los mares, * y la afirmó sobre los ríos del abismo.

"¿Quién subirá al monte del Señor? * Y ¿quién estará en su santo lugar?"

"El limpio de manos, y puro de corazón, *
el que no ha elevado su mente a un ídolo, ni jurado por dios falso.

Recibirá bendición del Señor, * y recompensa merecida del Dios de su salvación".

Tal es la generación de los que le buscan, * de los que buscan tu rostro, oh Dios de Jacob.

Alcen, oh puertas, sus cabezas; álcense, oh puertas del Eterno; * y entrará el Rey de gloria.

"¿Quién es este Rey de gloria?" *
"El Señor, fuerte y valiente, el Señor, poderoso en batalla".

Alcen, oh puertas, sus cabezas; álcense, oh puertas del Eterno; * y entrará el Rey de gloria.

"¿Quién es él, el Rey de gloria?" *
"El Señor de las huestes, él es el Rey de gloria".

La Epístola Revelación 21:1–6a

Lectura del libro de la Revelación a San Juan

Después vi un cielo nuevo y una tierra nueva; porque el primer cielo y la primera tierra habían dejado de existir, y también el mar. Vi la ciudad santa, la nueva Jerusalén, que bajaba del cielo, de la presencia de Dios. Estaba arreglada como una novia vestida para su prometido. Y oí una fuerte voz que venía del trono, y que decía: «Aquí está el lugar donde Dios vive con los hombres. Vivirá con ellos, y ellos serán sus pueblos, y Dios mismo estará con ellos como su Dios. Secará todas las lágrimas de ellos, y ya no habrá muerte, ni llanto, ni lamento, ni dolor; porque todo lo que antes existía ha dejado de existir.» El que estaba sentado en el trono dijo: «Yo hago nuevas todas las cosas.» Y también dijo: «Escribe, porque estas palabras son verdaderas y dignas de confianza.» Después me dijo: «Ya está hecho. Yo soy el alfa y la omega, el principio y el fin.»

Palabra del Señor Demos gracias a Dios.

Gradual Espíritu de Dios

Espiritu de Dios Llena mi vida, llena mi alma Llena mi ser (2) (coro) Coro:
Llename, llename
Con tu presencia llename llename
Con tu poder llename llename
Con tu bondad

El Evangelio Juan 11:32–44

El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan. ¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Cuando María llegó a donde estaba Jesús, se puso de rodillas a sus pies, diciendo: —Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto. Jesús, al ver llorar a María y a los judíos que habían llegado con ella, se conmovió profundamente y se estremeció, y les preguntó: —¿Dónde lo sepultaron? Le dijeron: —Ven a verlo, Señor. Y Jesús lloró. Los judíos dijeron entonces: —¡Miren cuánto lo quería! Pero algunos de ellos decían: —Éste, que dio la vista al ciego, ¿no podría haber hecho algo para que Lázaro no muriera? Jesús, otra vez muy conmovido, se acercó a la tumba. Era una cueva, cuya entrada estaba tapada con una piedra. Jesús dijo: —Quiten la piedra. Marta, la hermana del muerto, le dijo: —Señor, ya huele mal, porque hace cuatro días que murió. Jesús le contestó: —¿No te dije que, si crees, verás la gloria de Dios? Quitaron la piedra, y Jesús, mirando al cielo, dijo: —Padre, te doy gracias porque me has escuchado. Yo sé que siempre me escuchas, pero lo digo por el bien de esta gente que está aquí, para que crean que tú me has enviado. Después de decir esto, gritó: —¡Lázaro, sal de ahí! Y el que había estado muerto salió, con las manos y los pies atados con vendas y la cara envuelta en un lienzo. Jesús les dijo: —Desátenlo y déjenlo ir.

El Evangelio del Señor. Te alabamos, Cristo Señor.

Sermón

La Reverenda Patricia Downing

Todos sentados.

El Credo Niceno

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.

Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

La Oración de los Fieles

Pido sus oraciones por el pueblo de Dios esparcido por todo el mundo; por Sean, nuestro Obispo Presidente, y Kevin nuestro Obispo; por nuestro clero, Patty y Marta, por esta asamblea; y por todos los ministros y fieles; en el Ciclo Anglicano de oración recordamos a la Iglesia de la Provincia del Sudeste Asiático; y, en nuestra propia diócesis, la Comisión de Justicia Racial y Reconciliación. Oren por la Iglesia.

Pausa

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Pido sus oraciones por la paz; por la concordia entre las naciones, por Joe nuestro Presidente, John nuestro gobernador, Mike, nuestro alcalde y por el bienestar de todos los pueblos. Oren por la justicia y la paz. *Pausa*

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Pido sus oraciones por los pobres, los enfermos, especialmente Marie Hunt, Anne Digan, Jim Yandle, Melissa Perry, Marilyn Serrano, Paquito Ocasio, Ofelia Pitalúa, Emiliano Morales, Ron Clineff, Andy Boutcher, Odilón Tlaseca-Flores, Courtny Thompson, Phil Simmons, Johanna Keresztes, Diana Wood, Wayne Wilson, y Greg Tigani; y por los hambrientos, los oprimidos y los prisioneros. Oren por los que se hallan en necesidad o tribulación. *Pausa*

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Pido sus oraciones por cuantos buscan a Dios o un conocimiento más profundo de él. Oren para que le encuentren y sean encontrados por él. *Pausa*

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Pido sus oraciones por los que han partido de esta vid. Oren por los difuntos. En esta Fiesta de Todos los Santos, oramos por todos los que han muerto en el último año, para que tengan un lugar en tu reino eterno Jim McMullen, Caroline Lee, Norma Reid, Donald Vavala Sr., Marlene Nilsen, Suzanne Jones, Kathleen Ward Best, Evonn Ingram, Gerry Ennis, y Peter Van Horne.

Pausa

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Os pido nuestra acción de gracias por los que celebran cumpleaños y aniversarios esta semana: Cindy Taylor, Bob Cutting, Val Valentine, David Goodman, y Esperanza Tlaseca-

Zuniga. *Pausa*

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Alaben a Dios por aquéllos de todas las generaciones en quienes Cristo ha sido glorificado. Oren para que también nosotros recibamos la gracia de glorificar a Cristo en nuestro tiempo. Pausa

Señor, en tu misericordia, atiende nuestra súplica.

Colectas Finales

Señor, atiende las súplicas de tu pueblo; y lo que fielmente te hemos pedido, concede que efectivamente lo obtengamos para la gloria de tu Nombre; mediante Jesucristo nuestro Señor. *Amén.*

Celebrante

Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Ministro y Pueblo:

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

Celebrante

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. *Amén*.

La Paz

La paz del Señor sea siempre con ustedes. Y con tu espíritu.

La Santa Comunión

Ofertorio

Presentemos con alegría al Señor las ofrendas y oblaciones de nuestra vida y trabajo.

Todos de pie.

Mi pensamiento eres tu Señor. (3) Mi pensamiento eres tu (coro)

Coro:

Porque tu me has dado la vida porque tu me has dado el existir porque tu me has dado cariño, me has dado amor (2x)

Mi esperanza.. (coro)

Esta Santa Eucaristía se ofrece a la Gloria de Dios.

Celebrante y el Pueblo Todo es tuyo Oh Señor y de lo tuyo te damos.

La Gran Plegaria Eucarística

El Señor sea con ustedes. Y con tu espíritu.

Elevemos los corazones. Los elevamos al Señor.

Demos gracias a Dios nuestro Señor. Es justo darle gracias y alabanza.

El Celebrante continúa:

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Porque en la multitud de tus santos, nos has rodeado de una gran nube de testigos, para que nos regocijemos en su comunión, y corramos con perseverancia la carrera que nos es propuesta; y, junto con ellos, recibamos la corona de gloria que no se marchita.

Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo.

Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria.

¡Hosanna! ¡Hosanna! ¡Hosanna en el cielo! ¡Hosanna! ¡Hosanna! ¡Hosanna en el cielo!

Bendito el que viene en nombre del Señor.

¡Hosanna! ¡Hosanna! ¡Hosanna en el cielo! ¡Hosanna! ¡Hosanna! ¡Hosanna en el cielo!

El Celebrante continúa

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Celebrante y Pueblo: Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.

El Celebrante continúa:

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones.

Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santificanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno. Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. *AMEN*.

Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu nombre,

vénganos venga tu Reino. Y hágase tu voluntad

Así en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día.

Y perdona nuestras ofensas como nosotros también perdonamos

a los que nos ofenden no nos dejes caer en la tentación,

Padre Nuestro, Padre Nuestro, líbranos de todo mal.

Fracción del Pan

¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros. ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!

Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Himno Mi vocación

En el mar de mis ideas he tejido muchos proyectos sin hacer de uno en mi camino lo que quiero es decidirme y dar por siempre un si al proyecto que Dios tiene de mi Luego sentir el llamado de Jesús que me ayudo aclarar mi ideal

Coro:

Ven serás pescador de hombres me dice el Señor (me dice el Señor, me dice el Señor) Porque ahora comprendo con la luz divina cual será mi opción Un faro de luz que ilumino mi interior descubrí enseguida mi vocación

Aqui tienes estas redes de la nueva evangelizacion en mi nombre conduce ala gente Ven construye en mi reino civilizacion de amor levadura para un mundo mejor no tengas miedo contigo estare yo necesito gente como tu (coro)

Oración después de la comunión Oremos.

Todos de pie.

Celebrante v Pueblo:

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revistenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Anuncios

La Bendición

La bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, descienda sobre ustedes y permanezca con ustedes para siempre. *Amén*.

Salida llévate mi tristeza

Vengo ante ti, Señor, con el alma destrozada. Tengo roto el corazón ya no puedo con mis cargas. Dame hoy la salvación, prometida en tu Palabra. Necesito que tu amor me devuelva la esperanza. Llévate mi tristeza, Llévate mi soledad, Llename de tu espíritu y nada más. (2x)

Yo no sé lo que es amar, nunca me he sentido amado. Siempre me he sentido solo y de todos rechazado. Pero hoy estoy aquí, atendiendo a tu llamado. Dame, Señor, por favor el amor que me ha faltado.

No quiero seguir igual, quiero una vida nueva. Quiero aprender a amar con mi amor que nada espera. Resusitame Señor, rompe todas mis cadenas, te abro mi corazón, llénalo de tus promesas

La Despedida

Id en paz para amar y servir al Señor. Demos gracias a Dios.

Anuncios

Favor apagar o silenciar todos los teléfonos celulares. Les rogamos que sus niños no utilicen los celulares para jugar en alto volumen.

La Santa Eucaristía es un servicio solemne y agradecemos su cooperación en minimizar ruidos y no conversar.

El domingo 1 de diciembre celebraremos la Comunión Especial o Primera Comunión. Por favor registrarse en la iglesia. La clase presencial es el domingo 24 de noviembre despues de la misa. Se le enviarán videos y se darán folletos de tareas a completar.

Grupos foyer: todos los que se inscribieron para participar deberían haber recibido un correo electrónico para informarles su grupo. Si aún no ha recibido uno, comuníquese con la oficina. Si no se inscribió pero cambió de opinión y desea estar en un grupo, tenemos lugar para usted. Infórmele a la oficina.

Canastas de Acción de Gracias: Trinity Parish está proporcionando 20 canastas de Acción de Gracias este otoño para ayudar a los feligreses necesitados. Si desea recibir una canasta, regístrese en el cuadro en el vestíbulo o hable con un miembro del clero. Para donar artículos o ayudar a ensamblar/distribuir las canastas, regístrese en https://www.signupgenius.com/go/10C0F48ADA92DA57-51504541-thanksgiving. Todas las donaciones de alimentos deben recibirse antes del domingo 17 de noviembre. Las canastas de Acción de Gracias completadas

estarán disponibles para recoger el domingo 24 de noviembre. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la oficina parroquial en office@trinityparishde.org o al 302-652-8605 ext 1010.

Mensaje para la Juventud Latina de Trinity: El 24 de noviembre a la 1 pm (inmediatamente después de la misa) proyectaremos la película "Moisés", del Sight and Sound Theatre, el mismo que visitaremos el próximo año. No se la pierdan! Es gratis, traigan familiares y amigos.

Oportunidad de subvención de contrapartida—Estamos muy contentos de que una vez más Trinidad tiene la oportunidad de calificar para el Jessie Ball DuPont Match Grant. El partido se basa en las donaciones en línea utilizando la interfaz REALM directamente o mediante el uso de la cámara de su teléfono inteligente para escanear el código QR en el boletín. Sólo los fondos recibidos en línea durante los meses de noviembre y diciembre calificarán con un máximo de donaciones de una sola vez de \$ 500 de un individuo. Gracias de nuevo por su apoyo.

PRÓXIMAMENTE EVENTOS EN TRINITY

3 DE NOVIEMBRE

DIA DE LOS MUERTOS - TRAE
TUS FOTOS DE SERES QUERIDOS PARA
COLOCARLAS EN EL ALTAR.

24 DE NOVIEMBRE

CLASE PRESENCIAL DE COMUNIÓN ESPECIAL PRESENTACIÓN ESPECIAL DE LA PELÍCULA "MOISES"

27 DE NOVIEMBRE

SERVICIO DE VÍSPERA DE ACCIÓN DE GRACIAS EN LA IGLESIA OLD SWEDES A LAS 7 P. M.

1 DE DICIEMBRE

SERVICIO ESPECIAL DE COMUNIÓN AL MEDIODÍA

15 DE DICIEMBRE

NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE AL MEDIO DÍA





Oficina Parroquial:

1108 N. Adams Street Teléfono: 302.652.8605 - Fax: 302.652.8611 Sitio Web: https://www.trinityoldswedes.church E-mail (general): office@trinityparishde.org

Facebook: www.facebook.com/TrinityParishDE

Personal de la Parroquia

La Reverenda Patricia Downing, Rectora La Reverenda Dra. Marta Illueca, Rectora Asociada David Simmons, Director de Música Aniela Meinhaldt, Administradora de la Oficina Bob Kahn, Gerente de Mantenimiento

Claudia Morales- Coordinadora Escuela del domingo

Angélica Morales – Presidenta – Junta de la Congregación Latina

2024-5 Miembros del Consejo Directivo- Vestry:

Elizabeth Hukill (Senior Warden), Catherine Dean (Junior Warden). Robbie Smith, Rachel Berninger, Daphne Arrindell, Brenda Demanczyk, James Maxwell, Steve Dooley, Janet Gordon, Ray Stiles, la Reverenda Patricia Downing, Bob Emeritz (Secretaria) y Ann Hamilton (Tesorero)